



Damonda da baghegiar

Nr. 71/2024

Datum da publicaziun: 24-05-2024

Patrun: CAS Piz Terri, 7000 Cuera

Representant: Biro d'architectura Gion A. Caminada, 7149 Vrin

Liug e parcelas: Surrein-Camona da Terri; 5132

Object: sanaziun tegia da CAS

Il profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal.
L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 24-05-2024

Cumissiun da baghegiar

Baugesuch

Nr. 71/2024

Publikationsdatum: 24.05.2024

Bauherr: CAS Piz Terri, 7000 Chur

Vertreter: Biro d'architectura Gion A. Caminada, 7149 Vrin

Ort und Parzelle: Surrein-Camona da Terri; 5132

Objekt: Sanierung SAC-Hütte

Die Bauprofile stehen und die Baupläne sind bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Die öffentliche Auflage dauert 20 Tage ab Publikationsdatum.

Allfällige Einsprachen gegen die obenerwähnten Baugesuche sind der Baukommission der Gemeinde Sumvitg innerhalb von 20 Tagen ab Publikationsdatum einzureichen.

Sumvitg, 24.05.2024

Baukommission

Annunzias da baghegiar

All'instanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun (OPTGR) vegniu annunziau suandonts projects:

Nr. 65/2024

Tomaschett Bernard e Bundi Tomaschett Elisabeth; montascha da chistas per storas vid baghetg nr. 209 sin parcella nr. 6261 a Sumvitg-Chischliun.

Sumvitg, 24-05-2024

Cumissiun da baghegiar

Bauanzeige

Gemäss Art. 40 der Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) sind der Baubehörde folgende Projekte gemeldet worden:

Nr. 65/2024

Tomaschett Bernard und Bundi Tomaschett Elisabeth; Montage Kiste für Storen am Gebäude Nr. 209 auf der Parzelle Nr. 6261 in Sumvitg-Chischliun.

Sumvitg, 24.05.2024

Baukommission

Votaziuns federalas dils 09-06-2024 mira pagina 3 da quest FUS

L'urna ei aviarta (en canzlia communal)

gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl dumengia, ils 09-06-2024, dallas 10.00 – 11.00 uras

Sonda e dumengia, ils 8 e 9 da zercladur 2024 mintgamai avon il survetsch divin en las fracziuns.

Ils cedels da votar ein vegni distribui. Tgi ch'ei aunc buc en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier l'administraziun communal.

Adatg!

Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriber. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sil certificat pil dretg da votar.

Sumvitg, 24-05-2024

Biro electoral

Eidgenössische Abstimmungen vom 09.06.2024 siehe Seite 3 dieses Amtsblatts

Urnenöffnungszeiten (in der Gemeindeverwaltung)

Donnerstag und Freitag während den Schalteröffnungszeiten
Sonntag, den 09.06.2024, von 10.00 - 11.00 Uhr

Samstag und Sonntag, 8. und 9. Juni 2024 jeweils vor dem Gottesdienst in den Fraktionen.

Die Wahlzettel wurden versendet. Wer das Abstimmungsmaterial noch nicht erhalten hat, bitten wir die Gemeindeverwaltung zu kontaktieren.

Achtung!

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass bei der schriftlichen Stimmabgabe der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben ist. Ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig. Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert.

Sumvitg, 24.05.2024

Wahlbüro

Radunonza da vischnaunca

La proxima radunonza da vischnaunca ha liug mesjamna, ils 12 da zercladur 2024 allas 20.00 a Cumpadials.

Gliesta da tractandas

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Protocol dalla davosa radunonza communal dils 30-01-2024
4. Rendaquen 2023
5. Rapport dils revisurs ed approvaziun dil quen annual 2023
6. Elecziun da Primus Cajochen sco commember e Josi Messmer sco suppleant dalla cumissiun da schazetg dalla meglieraziun funsila Sumvitg
7. Tractaziun ed approvaziun dalla revisiun parziala dil reglament forestal (DC 810.000)
8. Tractaziun ed approvaziun dalla lescha davart promoziun d'energia regenerabla (DC 950.000)
9. Orientaziuns
10. Varia

Dils documents tier las tractandas 7 ed 8 sa vegnir priu inveta sin canzlia communal durant las uras da spurtegl e sin la pagina d'internet www.sumvitg.ch.

Sumvitg, 24-05-2024

Suprastonza communal

Gemeindeversammlung

Die nächste Gemeindeversammlung findet am Mittwoch, den 12. Juni 2024 um 20.00 Uhr in Cumpadials statt.

Traktandenliste

1. Eröffnung und Begrüssung
2. Wahl 2 Stimmezähler
3. Protokoll der letzten Gemeindeversammlung vom 30.01.2024
4. Jahresrechnung 2023
5. Bericht der Revisoren und Genehmigung der Jahresrechnung 2023
6. Wahl von Primus Cajochen als Mitglied und Josi Messmer als Stellvertreter der Schätzungskommission der Gesamtmelioration Sumvitg
7. Behandlung und Genehmigung der Teilrevision des Forstreglements (810.000)
8. Behandlung und Genehmigung des Energieförderungsgesetzes (950.000)
9. Orientierungen
10. Varia

Die Dokumente zu den Traktanden 7 und 8 liegen bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Zudem sind die Dokumente auf der Internetseite www.sumvitg.ch abrufbar.

Sumvitg, 24.05.2024

Gemeindevorstand

Temps da vacanzas - examinaziun dils documents da viadi

En paucas jamnas entscheiva il temps da vacanzas. Persunas che visetan tiaras digl exteriur ein supplicadas d'examinar a dretg temps lur documents da viadi. Per l'emissiun dils documents sto vegnir quintau cun entochen 15 dis da spetga. Perquei supplichein nus da preparar las vacanzas a dretg temps.

Sumvitg, 24-05-2024

Administraziun communal

Ferienzeit – Prüfung der Reisedokumente

In wenigen Wochen beginnt die Ferienzeit. Personen, welche das Ausland besuchen, bitten wir die Reisedokumente rechtzeitig zu prüfen. Für die Ausstellung der Reisedokumente muss mit bis zu 15 Tagen Wartezeit gerechnet werden. Aus diesem Grund bitten wir Sie, Ihre Ferien rechtzeitig zu planen.

Sumvitg, 24.05.2024

Gemeindeverwaltung

Avis dall'administraziun communal

Sur Sontgilcrest resta l'administraziun communal serrada naven da **mesjamna, ils 29 da matg 2024 allas 17.00 uras entochen gliendisdis, ils 3 da zercladur 2024 allas 08.00 uras.**

Bien engraziament per Vossa capientscha.

Sumvitg, 24-05-2024

Administraziun communal

Ankündigung der Gemeindeverwaltung

Über Fronleichnam bleibt die Gemeindeverwaltung ab Mittwoch, den 29. Mai 2024 ab 17.00 Uhr bis Montag, den 3. Juni 2024 um 8.00 Uhr geschlossen.
Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

Sumvitg, 24.05.2024

Gemeindeverwaltung

Societad da tir Vial Sumvitg

Uonn organischescha la societad da tir Vial Sumvitg puspei il tir campester. Ord quei motiv envida la societad l'entira populaziun dalla vischnaunca sco era ulteriurs tiradurs/as ni amitgs dil sport da tir da prender part al tir campester il qual ei gratuits. Ei legras nus zun fetg d'astgar beneventar Vus in da quels dis cheu tier nus a Plaun Petschen. Per il beinstar corporal eis ei era garantiu.

Il tir ha liug **venderdis, ils 24 da matg 2024** dallas 18.00–20.00 **e sonda, ils 25 da matg 2024** dallas 13.00–15.00. Il tir campester preliminar ha liug **venderdis, ils 17 da matg 2024** dallas 18.00 - 20.00 medemamein a Plaun Petschen.

Uniun da dunnas Vinavon

Invitaziun alla vernissascha «Steis empau? Sutgas e bauns a Sumvitg», sonda, ils 25-5-2024 a S. Benedetg, Plaun da Crusch e Clavadi, 9.30 entochen 11.30. Las rodund 90 sutgas ein semtgadas ed exponidas. Ellas vegnan ad embellir las gassas e streglias e dar ina temprava viva ed amicabile a nos uclauns, a Cumpadials ed a Sumvitg durant la stad 2024. Program: 9.30 serimnada all'enschatta da S. Benedetg Beinvegni entras l'uniun dunnas VINAVON Spassegiada a S. Benedetg «Sutgas e bauns a S. Benedetg» Intermezzo musical a Plaun da Crusch «Sutgas e bauns a Plaun da Crusch e Siltginas» Aperò e star empau da cumpignia a Clavadi «Sutgas e bauns a Clavadi» Lein far in «Viva» ensemen sin tonta creatividad e lavur da nossas dunnas en favur dalla cuminonza da Sumvitg, Cumpadials e lur uclauns. Cordials salids e sin bien seveser *la suprastonza*

Casa sogn Giusep

Gliendisdis, ils 3 da zercladur 2024 saveis Vus schar schubergiar e rugalar Vies apparat d'udida:

9.15–10.30 uras en Casa sogn Martin a Trun

11.00–11.45 uras en Casa sogn Giusep a Cumpadials

13.15–14.30 uras el PUNTREIS, Center da sanadad a Mustér

Dunna Giger dalla firma Amplifon AG e signur Gfeller dalla firma Jäggi Optik & Hörberatung AG surprendan comunablamain quei survetsch gratuit per tuts interessents. Ei drova negina annunzia.

Surselva Tourismus Ilanz

Infoveranstaltung für Leistungsträger

Siehe unter Ilanz/Glion.

TCS- Regionalgruppe Surselva

Basel Tattoo

Mira sut Ilanz/Glion!